

СПОРАЗУМЕНИЕ

МЕЖДУ

ПРАВИТЕЛСТВОТО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

И

ПРАВИТЕЛСТВОТО НА РЕПУБЛИКА БЕЛАРУС

ЗА ВЗАИМНА ЗАЩИТА НА

КЛАСИФИЦИРАНАТА ИНФОРМАЦИЯ

Правителството на Република България и Правителството на Република Беларус, наричани по-нататък „Страните“,

в интерес на укрепване на приятелските отношения и развитие на взаимноизгодното политическо, военно, икономическо, научнотехническо и друго сътрудничество между Република България и Република Беларус,

като отчитат важната роля на сътрудничеството между двете Страни за стабилизиране на мира и международната сигурност,

с цел взаимно осигуряване защитата на класифицираната информация на Република България и държавната тайна на Република Беларус, за предоставянето на които може да възникне необходимост в държавите на Страните, както и създаването на правна основа за защитата им,

се договориха за следното:

Член 1 **Определения**

За целите на това Споразумение се използват следните определения:

„класифицирана информация“ – защитаваните в съответствие със законодателствата на държавите на Страните класифицирана информация на Република България и (или) държавна тайна на Република Беларус, взаимно предоставена и (или) създавана в процеса на двустранното сътрудничество;

„носители на класифицирана информация“ – всякакви материални обекти, включително и физически полета, в които класифицираната информация е отразена във вид на символи, образи, сигнали, технически решения и процеси;

„гриф за сигурност“ – реквизит, който се поставя върху носителя на класифицираната информация и (или) се посочва в придружителната документация към него, и който свидетелства за нивото на класификация на информацията, която съдържа носителя;

„ниво на класификация“ – категория, която съгласно законодателствата на държавите на Страните, определя важността и значимостта на класифицираната информация, установява ограничения на достъпа до нея, степенята, мерките и средствата за нейната защита;

„компетентни органи“ – органи на държавите на Страните, отговарящи за реализацията на това Споразумение;

„упълномощени органи“ – държавни органи или други организации, упълномощени от държавите на Страните да създават, предават, получават, съхраняват, защитават и използват класифицирана информация;

„разрешение за достъп/удостоверение за сигурност“ - оформено в съответствие със законодателствата на държавите на Страните право на физическите лица на достъп до класифицирана информация и право на организациите да извършват дейности, свързани с използване на класифицирана информация;

„договор“ – писмено споразумение между упълномощени органи, свързано с предоставяне, получаване и (или) създаване на класифицирана информация;

„трета страна“ – чуждестранна държава, международна организация или междудържавно образование, които не са страна по това Споразумение.

Член 2 **Предмет**

Предмет на настоящото Споразумение е взаимната защита на класифицираната информация на държавите на Страните.

Член 3 **Съпоставимост на нивата на класификация**

Страните, в съответствие с настоящото Споразумение и законодателствата на държавите на Страните, установяват, че нивата на класификация и съответстващите на тях грифове за сигурност се съпоставят по следния начин:

В Република България	В Република Беларус
СТРОГО СЕКРЕТНО	ОСОБОЙ ВАЖНОСТИ
СЕКРЕТНО	СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО
ПОВЕРИТЕЛНО ЗА СЛУЖЕБНО ПОЛЗВАНЕ	СЕКРЕТНО

На носителите на класифицирана информация, предадени от Република Беларус, с гриф за сигурност СЕКРЕТНО, в Република България се поставя гриф за сигурност ПОВЕРИТЕЛНО.

Член 4

Мерки за защита на класифицираната информация

1. Страните, в съответствие с настоящото Споразумение и законодателствата на държавите на Страните, се задължават:

да защитават класифицираната информация;

да не променят грифа за сигурност без предварително писмено съгласие на упълномощените органи, предоставили и (или) създали класифицираната информация;

да определят или променят нивата на класификация на съвместно създадената в хода на сътрудничество класифицирана информация, чрез съгласуване между упълномощените органи, участвали в създаването ѝ;

да прилагат по отношение на класифицираната информация същите мерки на защита, каквито прилагат по отношение на собствената си класифицирана информация, която е с ниво на класификация, определено в съответствие с член 3 на настоящото Споразумение;

да не използват класифицирана информация за други цели освен за тези, за които е предоставена;

да не предоставят на трета страна достъп до класифицирана информация без предварително писмено съгласие на упълномощените органи, предоставили или създали класифицираната информация.

2. Достъп до класифицирана информация се предоставя само на тези лица, на които е необходимо да получат тази информация за изпълнение на служебните им задължения и които имат съответното разрешение за достъп до класифицирана информация.

Член 5

Компетентни органи

1. Компетентните органи са:

в Република България – Държавна комисия по сигурността на информацията;

в Република Беларус – Комитет за държавна сигурност на Република Беларус.

2. Компетентните органи своевременно се информират за промените в законодателствата на държавите на Страните, които могат да окажат влияние върху защитата на класифицираната информация.

3. С цел осигуряване сътрудничеството при реализацията на настоящото Споразумение, компетентните органи провеждат съвместни консултации по молба на един от тях.

4. Компетентните органи осъществяват взаимодействие непосредствено помежду си. Упълномощените органи осъществяват взаимодействие непосредствено с компетентните органи на своята държава, както и с упълномощените органи на държавата на другата Страна по реда, определен от настоящото Споразумение и законодателствата на държавите на Страните.

Член 6

Предаване на класифицирана информация

1. Решение за предаване на класифицирана информация се взема във всеки отделен случай в съответствие със законодателствата на държавите на Страните.

Предаването на класифицирана информация се осъществява на основанията и по реда, предвиден в настоящото Споразумение, законодателствата на държавите на Страните и договора, сключен между упълномощените органи.

2. В случай, че упълномощен орган на държавата на едната Страна възнамерява да предостави класифицирана информация на упълномощен орган на държавата на другата Страна, той предварително запитва компетентния орган на своята Страна за писмено потвърждение относно наличието на разрешение за достъп до класифицирана информация/удостоверение за сигурност на упълномощения орган на държавата на другата Страна, на който е необходимо да бъде предоставена класифицирана информация.

Компетентният орган на едната Страна отправя запитване до компетентния орган на другата Страна за писмено потвърждение относно наличието на разрешение за достъп до класифицирана информация/удостоверение за сигурност на упълномощения орган на държавата на другата Страна.

На базата на получената информация компетентният орган предоставя на отправящия запитването упълномощен орган на своята държава писмено потвърждение за наличие или липса на съответното разрешение за достъп до класифицирана информация/удостоверение за сигурност на упълномощения орган на държавата на друга Страна.

След подписване на договора упълномощените органи осъществяват непосредствено взаимодействие по реда, предвиден от законодателствата на държавите на Страните и съответния договор, сключен между тях.

3. Класифицирана информация се предава чрез използване на дипломатически канали или по друг начин, предвиден в законодателствата на държавите на Страните.

4. При предаване на едрогабаритни носители на класифицирана информация, упълномощените органи на държавите на Страните се договарят за времето, способа, маршрута на тяхното транспортиране и начина за съпровождането им.

Член 7

Работа с класифицирана информация

1. Упълномощеният орган, който е получил носител на класифицирана информация, допълнително поставя гриф за сигурност, в съответствие с член 3 на настоящото Споразумение.

Подобно изискване се прилага и за носителите на класифицирана информация, създадена в процеса на сътрудничеството между държавите на Страните, както и в резултат на превод, копиране или размножаване на класифицирана информация.

На носителя на класифицирана информация, създадена на базата на получена класифицирана информация, се поставя гриф за сигурност не по-нисък от грифа за сигурност на предадената класифицирана информация.

2. Нивото на класификация на класифицираната информация може да бъде премахнато след предварително писмено съгласие на упълномощените органи, предоставили класифицираната информация, в съответствие със законодателствата на държавите на Страните.

3. Нивото на класификация на класифицирана информация, създадена в хода на сътрудничество, може да бъде премахнато по съгласуване между упълномощените органи, участвали в създаването ѝ.

4. Носителите на класифицирана информация подлежат на унищожаване съгласно законодателствата на държавите на Страните, получили тази класифицирана информация, ако отпадне необходимостта от по-нататъшното им използване и ако упълномощените органи на държавите на Страните не са се договорили друго при предаването на класифицираната информация.

Унищожаването на носители на класифицирана информация се документира, като процеса на унищожаването ѝ трябва да изключва възможността от възпроизводството и (или) възстановяването ѝ.

За унищожаването на носителите на класифицирана информация, упълномощеният орган, предоставил тази класифицирана информация, се уведомява в писмена форма в едномесечен срок от деня на унищожаването ѝ.

5. Упълномощеният орган, който предоставя класифицирана информация, има право да забрани копирането, размножаването и (или)

унищожаването на класифицирана информация, както и да определи сроковете и условията на връщането ѝ, за което той уведомява в писмена форма упълномощения орган, който получава класифицирана информация.

Член 8

Договори

1. При сключване на договор, взаимодействието между упълномощените органи на държавите на Страните се осъществява съгласно законодателствата на държавите на Страните.

2. Договорите, които се сключват от упълномощените органи, трябва да включват клаузи, определящи:

задълженията по защита на класифицираната информация;
условията за използване и обработка на класифицирана информация;
задълженията за предаване на трета страна на получената класифицирана информация само с писмено съгласие на упълномощения орган, предоставил тази информация;

реда за разрешаване на спорни въпроси и компенсиране на възможни вреди.

Член 9

Посещения

1. Посещенията на представители на упълномощения орган на държавата на едната Страна, предполагащи достъп до класифицирана информация на държавата на другата Страна, се осъществяват съгласно изискванията на законодателството на държавата – домакин.

2. Искането за посещение, предвиждащо достъп до класифицирана информация, се изпраща на упълномощения орган на държавата – домакин не по-късно от 4 седмици преди предполагаемата дата на посещението.

Посоченото искане трябва да включва следните сведения:

цел на посещението;
фамилия, име, дата и място на раждане, гражданство на представителя на упълномощения орган, номер на паспорта;

длъжност на представителя на упълномощения орган, наименование на упълномощения орган, който той представлява;

наличие на разрешение за достъп до класифицирана информация със съответното ниво на класификация за сигурност;

предполагаема дата и продължителност на посещението;

наименования на упълномощените органи, чието посещение се планира;

длъжности, фамилии и имена на лица, с които представителят на упълномощения орган предполага, че ще се срещне (ако има подобна информация).

3. По време на посещението представителите на упълномощения орган на държавата на едната Страна се запознават и спазват правилата за работа с класифицирана информация със съответно ниво на класификация на държавата на другата Страна.

Член 10

Нарушаване на изискванията на законодателството, регламентиращо защитата на класифицираната информация

1. В случай, че се установи нарушаване на изискванията на законодателството, което регламентира защитата на класифицираната информация, заинтересованите упълномощени органи на държавите на Страните уведомяват за това компетентните органи на своята държава и при необходимост провеждат консултации. При установяване на нарушение незабавно се извършва проверка, съгласно националното законодателство, за резултатите от която се информира компетентния орган на държавата, предоставил класифицирана информация.

2. При извършване на проверката по ал. 1 на настоящия член, компетентните органи на Страните могат по взаимно договаряне да си изпращат взаимно свои представители.

3. Размерът и редът на компенсиране на вредите, нанесени на държавата, предоставила класифицирана информация, се определят в съответствие със законодателствата на държавите на Страните, както и в хода на консултациите.

Член 11

Разходи

Компетентните и (или) упълномощени органи самостоятелно понасят разходите, възникващи при изпълнението на настоящото Споразумение.

Член 12

Разрешаване на спорни въпроси

Спорните въпроси, касаещи тълкуването или изпълнението на настоящото Споразумение, се решават чрез провеждане на консултации или преговори между компетентните органи на Страните.

Член 13

Заклучителни разпоредби

1. Настоящото Споразумение влиза в сила от датата на получаване по дипломатически път на последното писмено уведомление, с което Страните се уведомяват взаимно, че са били изпълнени всички вътрешноправни процедури, необходими за неговото влизане в сила, и се сключва за неопределен срок.

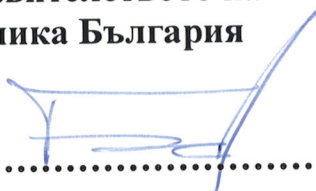
2. По взаимно съгласие между Страните в настоящото Споразумение могат да бъдат правени изменения и (или) допълнения, оформени като отделни протоколи, които влизат в сила в съответствие с ал. 1 на настоящия член.

3. Всяка Страна може да прекрати действието на настоящото Споразумение с писмено уведомление по дипломатически път до другата Страна за намерението си да прекрати действието му. В този случай действието на настоящото Споразумение се прекратява шест месеца след датата на получаване на посоченото уведомление.

4. В случай на прекратяване действието на настоящото Споразумение, по отношение на класифицираната информация продължават да се прилагат същите мерки за защитата ѝ, предвидени от това Споразумение, освен ако Страните не се договорят за друго.

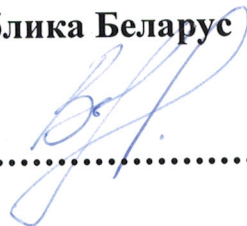
Подписано в град Минск на 20 ноември 2014 година в два екземпляра, всеки на български и руски език, като двата текста имат еднаква сила.

**За Правителството на
Република България**



.....

**За Правителството на
Република Беларус**



.....